

Amadis

Zum Auffan Vaguerbrief.

Das Buch, welches ich hier unterschrieben
27. October 1824.

Ms. F. G. Klop V. 3



UB

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

1. Amadis de Gaula 2. 1=W Sevilla 1526. f. Vend. 1533. f. Sevilla 1547. f.
2. Las Sergas de Esplandian 2. W Sevilla 1526. f.
3. Los hechos de Florisando IV Sevilla 1526. f.
4. Los hechos de Lisuarte VII Sevilla 1526. f. Sevilla 1548. f.
5. Las Aventuras de Sumpto Lisuarte VIII Sevilla 1526. f.
6. Amadis de Grecia IX Burgos 1535. f.
7. Florisel de Triquea y Amaxarte X. Valladolid. 1532. f. h. Vall.
8. La terza parte de D. Florisel XI. Sevilla 1536. f.
- Chronica de don Delianis Burgos 1587. fol.

- | | | | | |
|-------------------------------------|----|----------------|--|-----------------------------------|
| Amadis de Gaul. | 1 | herberay. | | |
| Upleatus | 2 | | | |
| | 3 | | | |
| | 4. | herberay. | à Paris, Vincent Sortinas 1848. 8 | |
| | 5 | herberay. | à Paris, Officine Groulleau, V. Sortinas, 1848. 8 | |
| | 6 | herberay | à Paris, Off. Groulleau, V. Sortinas 1848. 8 | |
| | 7 | herberay | à Paris, P. Groulleau, Jean Longi, V. Sortinas 1848. 8 | |
| <u>Le Juaste</u> et Amadis de Gaul. | 8 | herberay | à Paris, P. Groulleau, V. Sortinas 1850. 8 | en Annon, Guill. Morin, 1872. h E |
| <u>Florist</u> et Arques | 9 | P. Colet Roupp | | en Annon, Guill. Morin 1873. h E |
| <u>Florist</u> et Annonale | 10 | (J. Gohorry) | | en Annon, Guill. Morin 1873. h E |

trés per troffen, Auctoris. July 1850^{xx}
Auctoris July 1851

4 ball à Paris, Ephemera Groulleau 1850-8 au p^{re}
1 vol. 2 à Paris Ephemera Groulleau 1850. 8 au p^{re}.
3 à Paris, Ephemera Groulleau. 1850 8 au p^{re}
4 à Paris Ephemera Groulleau. 1850. 8 au p^{re}.

7. à Paris Ephemera Groulleau 1850. 8 au p^{re}
Gab longi vixit p^{re}.

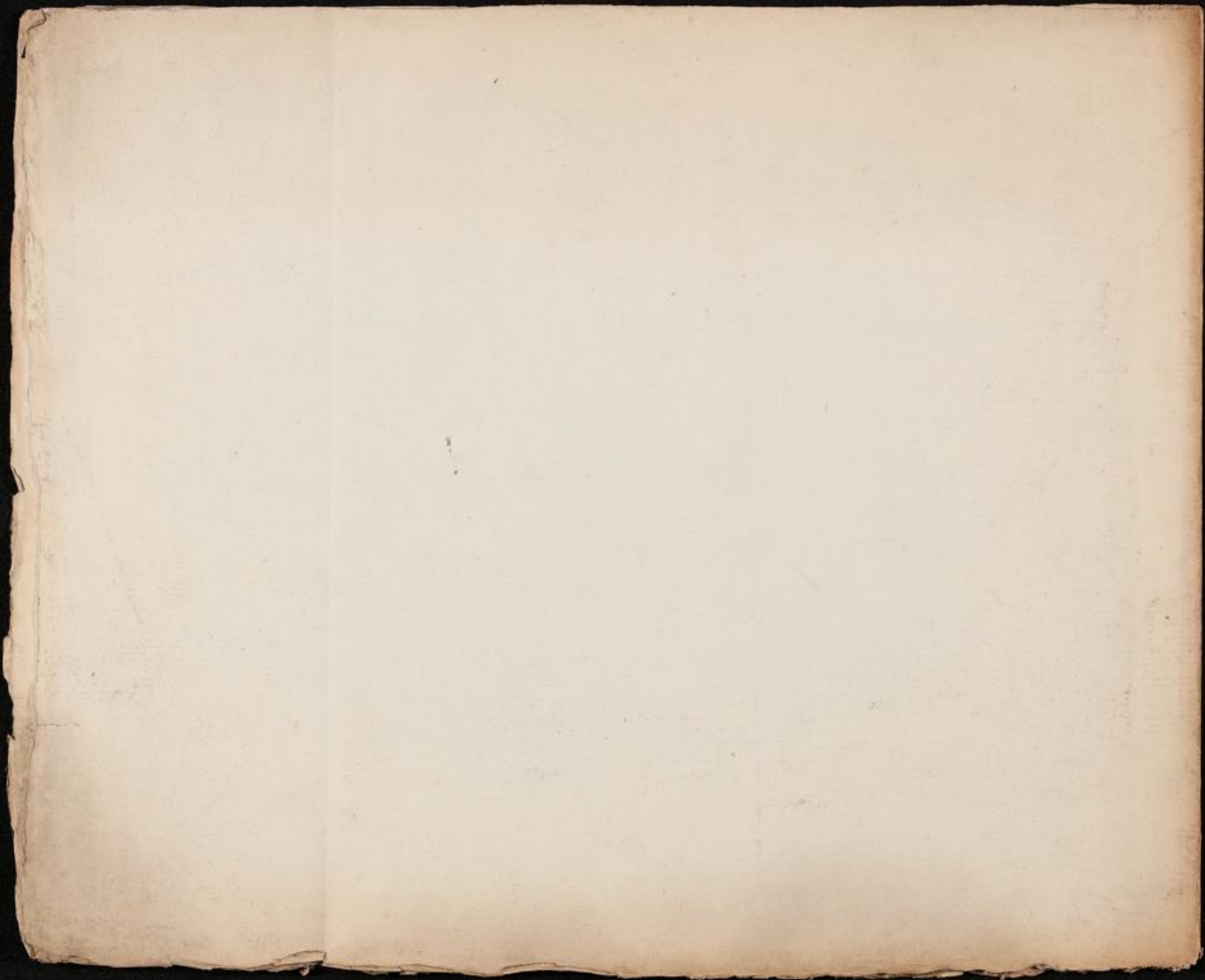
8. 1014 vixit p^{re}.

2

3

4





Esposante de Grecia

Chronica de los famulos efforçados Cavalleros Esposante de Grecia hijo d' Apollandrus
Eupompos de Constantinopla y de Pirion de Gaula hijo del valiente y efforçado
Cavallero Amadis de Gaula, Rey de la gran Britania, en la qual se hallava el
extraño nacimiento del Cavallero del ardiente Espada

- 9 En Sevilla 1525. f. Clement. 1. 2do. Vent 479.
- En Toledo. 1539 f. " " "
- en Lisboa 1584 f. " " " (L'auteur de ce volume d'incertain. Clement. 101)
- en Saragoça 1584. f. " " "
- en Sevilla 1548 f. Vent 479



8. 10⁶ El Sumiso Liguante Comus 2^o

el VIII libro, que trata de las ^{extranas} aventuras y ^{grandes} proezas de ^{1470 prop. to local} Sumiso Liguante
Sevilla 1526. folio. Obent 279

El octavo libro de Amadís, que trata de las extranas aventuras y grandes proezas
de l'invicto Cavallero Liguante y de la muerte del noble Rey Amadís

en Burgos 1535 fol. Obent 1.260

en Lisbona 1596 fol. ~~Obent 1.260~~

Jean Diaz Bedoches en Droit Canon a Compagnie de Lyon, et l'a nommé le huitième,
parcequ'il, croiant, qu'un autre avoit déjà écrit le septième Obent. 1.11.



UB

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
Frankfurt am Main

g. 11. V. Amadis de Grecia, Florisel, Amasante con 1 ff

el 18 libro, que es la coronica de Amadis de Grecia. Burgos 1535 fol Cant 477

Amadis de Grecia hijo de Don Lysuarte y los hechos de Don Florisel de Piquea,

o nono libro de Amadis.

en Burgos 1535 fol Cant. 1. 260. Cant 477

en Lisboa 1896 fol Cant. 1. 111.

10. V^b Florisel de Niquea y Anaxartes Tomus secundus

et de libro, que es la cronica de D. Florisel de Niquea y Anaxartes

Valladolid. 1532 folio in 8^{va} Edant 1779

El decimo libro de Amadis que es la cronica de Don Florisel de Niquea y Anaxartes

hijos de Amadis de Grecia, emendada del texto antiguo segun que la escripto

Alfonso Ruix de Argivies, por el muy noble Cavallero Feliciano de Silva,

en Valladolid. 1532 folio. Unum. l. 2ho Edant 1779.

en Lisboa 1866. - - - l. r

en Zaragoza 1868 et 1884 - - - l. o. IV. Voluntatis in folio

THE OXFORD PAPER

The Oxford Paper is a collection of
 documents and letters from the
 Oxford University Library.
 It contains a variety of
 historical records and
 manuscripts.

19

Rogel et Agefilas

El onzavo libro de Amadis de Gaula, que es la tercera parte de la Cronica
de Don Florisel de Niquea, en la qual se trata de Don Rogel de Grecia
y Agefilas de Calcas hijos de Don Florisel de Niquea,

In Sevilla 1533 fol. CCCCXII. 240. Cant. 479.

In Sevilla 1546 fol. — " "

In Wora 15. . fol. — " "

11. 19: VI. Rogel et Agisilas (Cura Hieronimi Romanus V) Tom. 1. et 2
el 21. libro, que es la 3ª parte de D. Plomjes Scilla 1536. fac. Idem hpp.

Amadis de Grecia, el Cavallero de la ardiente Spada

El dozeno Libro de Amadis, en el qual se trata de los hechos de Amadis de Grecia

llamado el Cavallero de la ardiente Spada, parte 1 y 11

... .. folio. Clement. 1-241. Obert 179 un uagabondat



19 VII. Alvio de Silva.

22

Silero de la Selva,

Je decimo texto Libro de Amadis, que contiene los hechos de Silero de la Selva,
hijo de Amadis de Grecia.

. . . . folio. Cuenta l. 2da. Cont 179 más aygal. 179.

27. - XII. Don Belianis.

Cronica del principe J. Belianis Compo 1584 fol. 2. Kant Libert 149 quarta

Amadis di Gaula Tom I = II.

4. Quattro Libri di Amadis Di Gaula,

(Traduttore anonimo Hagin II. 360)

Ove si racconta a pieno l'istoria de' suoi frenni. e valorosi gesti,
con una vaga varietà di altre strane avventure.

Tradotti pur hora di lingua spagnuola nella nostra buona Italiano.

refinito In Venetia, Appresso Paolo Ugolino. M. D. C. 8°

- in ppimib. folla 87 f. 1 = 169. Libro 1
- fol. 170 = 296. Libro 2.
- fol. 297 = 437. Libro 3
- fol. 458 = 683. Libro 4

26. Tramezzino ridi' altro an Graf Boortagau
fol. 12. A in der Vorwand zum eplanor'au
unverf. f.

un fud.: In Venetia. Appresso Paolo Ugolino. M. D. C.

- In Vinegia.
- In Belgio.
- In Brugga.
- In Vinegia.

- 1546. 8. Laurent. # 87
- 1558. 8. " " "
- 1559. 8. " " # 87
- 1557 u 1581. 8. Hagin II. 360

cf Hagin's Note II. 360 Lab. 14
Amadis d'auif Non tutto i libri seguenti,
che formano la sua serie, si trattano
con equal dignità, la storia di fulti di
Don vitoro comincia a distribuire dalla
collezione di libri, che la precedono.



Uplandiano.

Le Prodezze di Splandiano.

Che seguono à i quattro libri di Amadis de Gaula suo padre.

Tradotte Dalla Spagnuola Nella Nostra Lingua.

(Nota Propria Julii III. P. M, Michaele Tramezzino datum. (Roma) 1550. 23 Octobris)

(Vet. Spirituagium nrae An Splandiano und auch in bucaucuta. Kiefern (Venetia) 1547. 16 April.)

(Ipsio 11^{to} 13^{to} Michaele Tramezzino al Conte Horatio Bevilacqua. S. l. et. a)

pubblico in Venetia, per Michaele Tramezzino (1550.) 8 folio 12 u 240 + l. amb. gestaltig ident

In Venetia Giglio. 1559. 8 Chart 487.

In Venetia, per Tramezzino. 1558 8. Haym II. 360.

In Venetia per Bonadio. 1560 et 1566. 8. Haym li.

il libro II aggiunto al quarto libro di Amadis di Gaula trad. in Ital. da Mambriano Nefo

In Venetia * 1599. 8. Chart 487. et ut videt der folgend. Ident. et of Ital.

In Venetia Lucio Spinida 1609. 8 Haym II. 360 (Identia dal Maestro Bedisebatta)

Spazio notissimo di Valerijus, de Tramezzino mit der del Mambriano



Florjando

Historia e gran prodezze ~~di Florjando~~ in arme di Don Florjando (figliuolo di Amadigi
 di Gaula) trad. in Ital. (da arcotino).
 in Pentia 1551. 8. Obert. 48 p. Hagm. II. 350
 in Vinegia 1600. 8. Hagm. II. 300.



Liguante di Grecia.

Liguante di Grecia Figliuol dell'Imperadore Splendiano.

Nuovamente Dalla Spagnuola nella Italiana lingua tradotto. [Per anonimo Hagm. l.e.]

(Nota proprio Julii III. P. M. 1540 dato)

Cmivilig. Venet. d. d. 1549. 15 Octobris factu disceptati aucto Jaso)

(Meditation del Michael Tramezzino au Conte Hippolyte Beurlarque s. l. c. a. a)

Qui fudo:

napoles In Venetia, per Micheli Tramezzino M D L. 8. Clatta 8 in 245 arab.

In Venetia Tramezzino 1564. 8. ^{post huj. libent} libent. x. 1584 - Hagm II. 361.

In Venetia 1570. 8. libent 1584

In Venetia per farri 1573. 8. Hagm II. 360



Amadis di Grecia, tom. 1 et 2

L'istoria di Amadis di Grecia Cavallier Dell' Ardente Spada,
 Innoventi Dal Spagnuolo nella lingua Italiana tradotto. [Hagedorn'schen Ausgabe]

(Mata proprio Jacii III R. M. d. l. et. a)

(Privileg. Venitor. dd. 1549. 15 für diesen Amadis auf 20 Jahre)

(Herrsch. des Mich. Tramezzino, an don Alfonso da Este, princeps d'Ferrara. d. l. et. a)

referto in Venetia per Michela Tramezzino M. D. L. 8 Litro. 1. folio 8 in 205 + 1 anno
 " (ohne neuen Titel) " " M. D. L. 8 Litro II folio. 4 in 344. anno 1684

referto in Venetia. (Michela Tramezzino herfständiger wesen) M. D. C. II. 8. Hagen II. 361.
 ohne die 2 Privileg. mit neuen Herms, follo bij Ober
 Litro 1. folio 8 in 205 anno. Litro 2. folio 344 anno

In Venetia - - - - - 1565. 8 Hagen II. 361. (Michela Tramezzino traduttore)

In Venetia " " " " " 1606. 8 " " " " "

In Venetia " " " " " 1645. 8. Tomi III. Voll 2. Catal. Palm III. no. 46



UB

Universitätsbibliothek Johann Christian Senckenberg
 Frankfurt am Main

Florifello & Anaffante 1. u. 2.

La Maestria De Gli Armeni & Valorosi Canallieri Don Florifello di Nichea,
et Anaffante, figliuoli del gran Principe Amadi di Grechia.

Recata Per Hora Da La Regia Spagnuola ne la nostra Italiana.

(Motu proprio Julii III P.M. (datum Romae) 1550. 23 Octobris ad 2 curas

(Privilegium Ventorum. d. d. 1550. 3 Sept. a. n. 15 Jaspe fius hu Florifello di
Nichea, Don Silveo, et la Silveo tradatto dal Spagnuolo col aiuto di tutta
l'opera di Amadi di Gaula.)

(Abtrotura des Michael Tramezzino an Madonna Loretta Capa. 1. u. 2. a)

prohibes In Venetia per Micheli Tramezzino M D 21. felix 12 ii 1 = 298 ^{ant. posthij libent} in libro prima
an find ist libro secundo. 1 = 287 in libro secundo

In Venetia Traxefelini. 1543. 8. Uent. 487 146. 1. 2
Ant. Abtrotura ist an Hayn. H. 361 non Abtrotura Refco in libro secundo in opere di Galerio (1606?) 1619: 8 in 3 band Hayn l. r.



13

Rogel et Agefilao (florifillo como tortia)

De La Historia di Don Florifil di Micca, dove si ragiona de' gran gesti
di Don Rogel di Grecia, e del secondo Agefilao.

Libro Terzo.

(Opera Inimitabile di Horatius)

referat in Venetia per Michele Tramezzino. M. D. LII. folia 11^{na} C. 25 arab. per Christ
in Venetia 1606. 8. per 1687. per II. 360
in Venetia 1609. 8. per h. c. ual? per 1^{na} 2 1609

Don Silvio de Selva. La Historia, Doce si Regiona de J'Valorasi e gran guerra
de Amari del Principe Don Silvio de la Selva, con altre varie avventure
di altri nobili Castellani.

(Nota propria Julii III Com (Columanus) 1552. 23. octobr) fin 10 faps
(Privileg. Venetor. 1550. 19 sept ubi fonsit di Medico, don Silvio de la Selva,
col resto di tutta l'opera di Anacori d'Guala.)

(Dedicat. Archidul Tramezzino au Sigara Leonora Dia Brivilacqua. s.l.d.a)

rapides in Vinegia per Michiela Tramezzino M D L. 8. paglihi Christ

libro. 1. folio 13 in 15 hant libro. 2. folio 372 amb mit der clausula.

in Vinegia Tramezzino 1561. 8 2 hant Christ 1587

Bella Historia di Don Silvio della Selva, Libro Secondo. Nuovamente venuto a luce, e tra-
dotto da gli Ameli di Constantinopoli in lingua Italiana. mit Tramezzino de Venetor, il
Per M. thamtrixo Nafco de Fabriano. ubri ein ganz andrer Platan

rapides In Venetia, appresso Lucio Spina da 1607. 8. folio 8 in 263 amb. Aggr II. 561. paglihi Christ
hant 24 1. 2. de thamtrixo

Prima Parte del terzo decimo libro di Amadis di Gaula, nel quale si contiene
 le stupende, e maravigliose prodezze del Principe Saramundi figliuolo
 del valoroso Don Rogello, e di Amadis di Africa etc
 tradotta dalla lingua spagnuola nell' Italiana.

In Venezia per Tramuzio 1558. 8 parti 1. Hagm. l. 364

" " " " 1558. 8 parti 2 " " "

" " " " 1558. 8 parti 3 " " "

" " " " 1558. 8 parti 4 " " "

" " " " 1558. 8 parti 5. " " "

In Venezia Lucro Spineta 1600. 8. parti 1-5. Hagm l. c.

" " " " " 1610. 8 parti 6. Hagm l. c. viti parte VI

Quando si ritrovino tutti i sei Tomi si ha per un corpo di libri rari. P' commun
 sentimento, che quest' opera non si ritrovi, che in lingua Italiana, e che il Rogello non
 ne sia traduttore, ma autore Hagm. l. c. Chart 487 Emilia Spineta. 1- VI. 1600/10.

Storia del valoroso Don Belianis de Grecia, cavata dal Greco, nel quale fu scritta
 dal sacro Cristiano „ „ dallo Spagnuolo nell' Italiano tradotta
 (forse dallo stesso Mambrino Rasco)

In Ferrara.

1886. 8. Volumi o libri 4. Haym N. 361

gestalt auch in der Zeit des Amadis, und ist Neffen 12. 5. in der Zeit des - Obent 1487.

Gloria di Don Betramis
Ferrara

1586.8 h. 176a. 1687.

La Quinta Parte Dell' Istoria Dell' incontriffino principe
Speramundi di Grecia.

Tolta da gli Annali di gli Imperadori di Costantinda, et ridotta in lingua
Italiana per M. Mambriano Rasca da Fabriano.

(Nota proprio Pii IV Rom 1601 et. a ed 2 annas

(Privileg. Venet. 1564. 11 Sept. für Drey 5^{te} Theil Speramundi auf 20 Fapf

(Redaction des M. Tramezzio an Bernardo Giustiniano, cavalier herosol 1. 1. 1601

reperio in Venetia Appresso gli herodi di Michale Tramezzio 1583. folio 12 à 1487 arab.

in Venetia Michael Tramezzio. 1564. 8. mit elf unterschiedig q. 1601

in Venetia. Lucio Spineta 1600-1610. 8 mit 11. 1=6. Blatt 1487.

über die 5^{te} 1=5 u 6 fapf dem Receptor

Dele Historie del Principi Sforzandis Parte VI.

di nuovo tradotta dalla lingua spagnuola nell'italiana per M. Raimondo
Rosio da Fabriano.

in Venezia, presso Spinosa 1610. 8. Hagm. 1. 261 in Chart 27487.

la parte VI non fu impressa, che dal detto Spinosa nel 1640. Hagm. 1. 1.
in 2 ff. 1 = 5 viv. Locus 1 = 8.

Cristian padre a figlio

L'Opera Magnanimo Dei Due Cristiani Cavallieri della Scuola di Ritonda. (174)

(Statu proprio Julii III. P. M. (datum Romae) 1550. 23 octobr)

(Privilegium Venet. 1555. 5. März für diesen Cristian tradetto della Spagnuola
nella lingua Italiana auf 20 Jahre)

(Dedication des Mich. Tramezzino al Signor flautato dell'Anguillara. s. A. S. a)

profusus in Venetia per Michèle Tramezzino M. D. L. V. 8.

Libro 1. folia 11 u 263. amb. Libro 2 folia 337 amb u 6 sfer uanen Titel

Cont. 23104 gises de. 17 u 264 miter de miffu rufat.

Pront. Venet. Tramezzino 1552=55 2. Edit il raga de spiritologia immagliat

Le Quatrième Livre d'Amadis de Gaule, Mis en Francoys par le Seigneur des Offens
 Nicolas de Herberay, Libraire ord. — — d'icelle excellence
 Acuerdo Oluido

à Paris 1543 folio. Clement 1. 242. feuille. iii. Cost 480.

reprises à Paris, Estienne Groulleau 1550. 8. avec privil. du Roy pour Nicolas Herberay
 folio 8 et 225. 19. 1. h. et. 6. après Herberay

à Anvers, Guillæum Moirius. 1573. 4. feuille 74. Clement 1. c. Cost 480.

à Paris 1543. 8. Clement. 1. c. Cost 480

à Anvers. Waesbege 1561. 4. — — — Cost 480

à Lyon, Paris, Turin et Anvers 1575 et 1577 in 16. Clement 1. c. Cost 480. Lyon vol. 21. Turin
 Paris vol. 21. Turin

reprises à Paris, Vincent Leclercq, 1548. 8. avec privil. du Roy sur Nicolas Herberay & c. 6. après Herberay

en fait: Imprimé à Paris par Estienne Groulleau 1548. feuille 75. sur deux et 131. ans

à Anvers Plantin 1561. 4. Cost 480

à Lyon, Benoist Rigaud. 1575. 16. Clement. 1. c. Cost 480

à Paris 1577 16. — — —

5. II. Esplandian.

Herberay, 5° 30

Le Cinquième Livre d'Amadis de Gaule, mis en françois par le Seigneur d'Esffers,

Nicolas d'Herberay, 44

Contenant partie des faits chevaleresques

Acordo Oleido

d'Esplandian son fils et autres

à Paris

1543 fol. Accusent. 1. 242. Ecart 480.

raportés à Paris, Vincent Siretonas 1548. 8. avec priv. de roy pour Nicolas d'Herberay s. l. t. 9

à Paris.

1543. 8. Accusent. l. c. Ecart 480

parties 8 et 140 ans.
Jean Herberay s. l. t. 4.
am. fuch. Imprimé à Paris par Estienne
Groulleau 1548.

à Paris

1550 fol " " "

à Anvers, Waesbergh 1564. 4. " " " Ecart * 480

à Anvers, Guillaume Stobus 1573. 4. pagg 159 Accusent. l. c. Ecart 480

à Lyon, Paris, Turin et Anvers 1575 et 1577 in 16. Accusent ! c.

à Anvers Plantin 1564. 4. Ecart * 480

à Lyon, Dornott Bignaud 1575. 16. Accusent l. c. à Ecart 480

à Paris 1577. 16. " " "

Le dixième Livre d'Amadis de Gaule, mis en francoys par le Siegneur des Offers
Nicolas d'Hendecay.

(qui traite amplement des grands faits d'armes et aventures estranges, tant de Perion
son filz, que de Esquant de Grece, filz d'Esplandian, Empereur de Constantinople)
Avec des Odeides.

à Paris. 1543 fol. Clément. l. 262. Coût 450.

à Paris 1543. 8 " " " " Coût 450

à Paris 1545 fol. " " " "

reproves à Paris Vincent Sertinas 1548. 8 avec privilège du Roy pour N. d'Hendecay
reproves à Paris pour Jean Longis 1548. 8 avec privilège " " } par lettres de blanc et 152 ans.

Le dixième Livre d'Amadis de Gaule, mis en francoys par le Siegneur des Offers
Nicolas d'Hendecay. Avec des Odeides. Imprimé à Paris par Estienne Groulleau, 1548.

à Anvers. Waesbergh 1564. h. Clément. l. 1. Coût 450

à Anvers Guillaume Storer 1573. h. pag 192 Clément. l. 1. Coût 450.

à Lyon, Paris, Turin et Anvers 1575 et 1577. 16^e " " " "

à Anvers Martin 1564. h. Coût 450

à Lyon, Bonnet & Co. 1828 16² Remont h.c. n° 150
à Paris 1844 16² - - -
/

Le Septiesme Livre d'Amadis de Grèce, mis en Francoys, par le Seigneur & des Officiers
Nicolas de Herberay,

(Histoire très excellente d'Amadis de Grèce, furnommé le Chevalier de l'ardante
Epée, filz de Siguent de Grèce, et de la belle Ondolice de Crepifonde),
Avec des Plaisirs.

à Paris 1543 fol. Aumont. p. 1. 242, Ecart 450

à Paris 1543 8 " " " Ecart 450

à Paris 1546. fol " " "

reprises à Paris, Vincent Costerus 1548. 8 } *reprises du Roy pour M. Herberay* } L. 1. 4
à Paris, pour Jan Longis 1548. 8 } " " } *après Herberay*

*Light Aubg. sellenmann uheradepromend im yltzfa nachpfe dem Vitat, hoch salua
am fehr: Imprimé à Paris, par Estienne Groulleau, pour luy Jan Longis, et Vincent
Costerus, de Braxre 1548. quitta le 150 mm. arab.*

~~1557 16^e Aumont. 6^e Ecart 450~~
à Anvers, Waasbergh 1561. 4 " " " Ecart 450
à Anvers, Guillaume Sibovis 1563. 4 pag 158. Aumont 6^e Ecart 450
à Leyde, par le Curier Anvers, 1575 et 1577. 16^e " " "

vente

rapports a Paris par Etienne Groulleau 1558. 8 sans priv. du Roy d. l. t. 4
un fub. imprimé nouvellement à Paris, par Etienne Groulleau
pour lui, Jean Longis, et Vincent Sentenas Libraires, (N^o).
parthes 7 un beau; et feuillets cxcii.

à Anvers

Plantin 1564. h. l. dext 480

à Lyon, Benoist Rigaud

1573. 16. l. dext. l. c. à l'ext 480

à Paris

1574. 16. " " " "

Ulin Valuaftigung des Herbaray

à Paris, Vincent Sentenas 1557. 16. l. dext. l. c. à l'ext. 480

Ulin abmefende Ueberfetzung infant als Volume double gä usere valup. Terin

Le troisieme Livre d'Amadis de Grece, mis en francoys Par Le Seigneur des Offres
Nicolas de Herbortay, Amadis Oblido

Causant et recitè quelle fin prendront les amours de Liguant avec d'infants
Anelonic, et les hautes prouesses et faitz glorieux d'Amadis de Grece ses
filz, jurnommiè le Chevalier de l'ardente Epée,

- à Paris . 15 h 3 folis. Ciment l. 2h 2 Chart 480
- à Paris 15 h 2 8 " " " Chart 480
- à Paris 15 h 8 fol " " avec les offres de Michel Sevin

D'ordres sur les livres d'Amadis.

papier de à Paris, Vincent Sentenas 1550 8. avec priv. du Roy pour Nic Herbortay 1 lot
avec d'offres de Michel Sevin, avec preface de Herbortay v.l. et 16
au fud: Imprimè à Paris par Estienne Groulleau, feuilles 12 et CCCII. big

papier de en Anvers, Guillaume Stenius 1574. h. feuilles 4 et pag 249, Ciment l. 2h 2 pag 150.
à Anvers. Wolfenb. 1564. h. Ciment. l. v. Chart 480
à Lyon, Paris, Leuven et Anvers 1575 et 1577. 16. Ciment l. v.
à Anvers Plantin 1564. h. Chart 480

à Lyon, chez M. Nigaud, 1775. 16° Océan 1. c. in Chart 174. 180
à Paris 1777 26. c. v. v. v.

Florizel de Niquee

C. Colet vntre.

Le Neufiesme Livre d'Amadis de Gaule

lequel sont contenez les gestes de don Florizel de Niquee, surnomme le chevalier de la
Borgone, qui fut filz d'Amadis de Grece et de la belle Niquee. Ensemble de deux autres
filz et fille engendrez inferieurement par iceulx Amadis en l'excellent royaume Galara
de Caercas, et rendu meilleurs Francois que par cy devant par. C. Colet, Champenois.

Par fonte Per Meate.

- a Paris 1513 folio. Ciment. l. 263 No. pino. Plats inter den Vntreprez (83)
Eont 480.
- a Paris 1513. 8 " " " Eont 480
- a Paris 1553 fol " " "
- a Amers Waefborgh 1561 h. " " " Eont 480

reppres en Amers, Guillaume Silvius 1573. h. Ciment. l. c. feuilles h à page ^{unb. 265.} Eont 480

a Lyon, Paris, Turin et Amers. 1575 et 1577. 16 Ciment l. c.

- a Amers Plantin 1561. h. Eont 480
- a Lyon, Bernart Bizaud. 1475 16^e Ciment l. c. Eont 480
- a Paris 1577. 16^e " " "

Le Dixième Livre d'Amasis de Gaëli:

Auquel (continuant les hautes faits d'armes, & prouesses admirables de Florifel de
Niquee, & des (ou) intrinsèques Anaxartes, & la puicelle Alephraserec sa sœur)
est traité de la furieuse Guerre, qui fut entre les Princes Grecs & Grecz pour le
recouvrement de la belle Helme d'Agalonie. Et des aventures étranges, qui survinrent,
dont se devant ce temps
Livre d'Enoch en Xie.

traduit par Jacques Johanny, Parisien,

- à Paris 1543 folio Accusant 1. 2. h. h. Costé 480
- à Paris 1543 8 " " " Costé 480
- à Paris 1555 folio " " "
- à Anvers Waefbergh 1561 h " " Costé 480

- refaire en Anvers, Guillaume Stobius 1573. h. Accusant h. c. ^{Costé 480.} feuille h. et page arab. 189.
- à Lyon, Paris, Paris et Anvers. 1578 et 1579. 16. Accusant. h. c.
 - à Anvers Plantin 1584. h. Costé 480
 - à Lyon. Benoist Mizaut. 1588. 16. Accusant h. c. Costé 480
 - à Paris 1589. 16. " " " "



L'Opéra de l'Amour de Gaulle:

continuant les entreprises chevaleresques, et aventures étranges, tant de luy que des Princesses de son sang; on relut surtout principalement les hauts faits d'armes de Rogel de Grece, et ceux d'Agésilas de Calchas, au long pourceau de l'amour de Diane, la plus belle Princesse du monde.

(Traduction Jacques Gohorry Poète)

à Paris 1743 fol. Alouant. 1. 244 Cost 480.

à Paris 1743. 8 " " " Cost 480

à Paris 1754 fol " " "

à Amers Waubourg 1764. 4 " " " Cost 480

en Annon, Guillaume Sidorius 1774. 4. pagg 244 Alouant. 1. 244 Cost 480

à Lyon, Turin, Paris et Amers, 1775 et 1777 in 16. " " "

à Amers Plantin 1764. 4 Cost 480

à Lyon, Benoît Rigaud 1775. 16. Alouant 4. in Cost 480

à Paris 1777. 16. " " "

Le deuxième Livre d'Amadis de Gaule, traduit nouvellement d'Espagnol en François,
 contenant quelle fin prendront les loyelles amours d'Agésilas de Colchos,
 & de la Princesse Diane et par quel moyen la Roynne de Sidonie la rapaisa, après
 avoir longuement pourchassé la mort de don Florisel de Niquée, avec plusieurs
 étranges aventures non moins recreatives que fingulieres, et ingenieuses sur toutes
 celles qui ont été traitées es livres précédents.

Traduit de l'Espagnol en François par G. Robert de Pottiers.

- à Paris 1543. fol. Ciment. 1. 244 Robert 480 lettres Band 12 in folio.
2 des Antiqu.
- à Paris 1543. 8 " " " Robert 480
- à Paris 1556. fol " " "
- à Anvers Waesberghe 1561. h " " " Robert 480.
- en Anvers Guill. Silvius 1573. h " " " pagy 355 Robert 480
- à Lyon, Paris, Turin et Anvers 1575 et 1577. 16. Ciment l. r.
- à Anvers Plantin 1561. h Robert 480 lettres Band 12 des Antiqu.
- à Lyon. Benoist Rigaud 1578. 16. Ciment l. r. " Robert 480
- à Paris 1577. 16. " " " "

Le treizième Livre d'Amadis de Gaule, traduit nouvellement en François par.

J. G. P. (Jacques Gohorry, Parisien,) Traittant des hauts faits du Goutet Amas,
l'ier Sybars de la Selva, ffrty de l'Empereur Amadis de Grece, et de la Roque de Thibos,
Frinfie: avec les aventures estroges d'armes et d'amours de Rogel de Grece, Agl,
filan de Colras et autres, avecies sur l'entrepasse et cours de la guerre du grand Roy
Bulthazar de Ruffie, contre les Chrestiens. D'après, les mariages de Diane, Leonide
et autres. Adressé à Madam la comtesse d'Orty

Ces lettres de Mr. de Gohorry sont unj Clement Patenté par J. Jean Bayle. 1546. ?? (1541.?)

à Paris 1543 8. Clement 1. 245 Chart 480. ~~1544 15. sans privilège~~

à Anvers Waesberghe 1544. R " " " Chart 480

en Annon Gutt. Wolvres 1543. 4 page 259 Clement 1. Chart 480

à Lyon, Turin, Paris et Anvers 1544 et 1545. 10^e Clement 1. 11

à Lyon, Denoyt Orizaud. 1545 66^e Clement 1. 1. Chart 480

à Paris, 1546. 16.

Ex Annon, Guillaume Wolvres 1542. 10^e avec privilège du Roy par le 12 et 23^e et 5^e.

Gohorry

Silvius de la Selva Tom 2

Johanny. 4 t. ult. 20
Ant. Cyron 1.

Le quatorzième livre d'Alexandre de Gaule, traitant des gestes et généreux faits d'Hommes
et d'Amours de plusieurs grands Princes et Seigneurs, spécialement du très-
gros et gentil Prince Don Silvio de la Selva, filz de l'Empereur Amadis de Grèce,
et de la Roque Philippée de Chibis. Nouvellement mis en Français
par Antoine Cyron.

- | | | | | |
|-------------------|---------------------------------|----------------------|-----------------|---|
| | à Paris | 1543. 8 | Clement. 1. 248 | plus dernier de cette Edition in 8.
Cout 480 16 ^e à l'inf. par Land de la Cour. |
| Cyron | à Anvers, Waesberghes | 1561. 4 | " " " " " | Cout 480 |
| | à Anvers, Jean Waesberghes | 1574. 4 ^o | feuilles 109 | Clement 1. c. Cout 480? (Silvius?) |
| | à Lyon, Paris, Venin et Anvers. | 1578 et 1579. | 16 ^e | Clement 1. c. |
| | à Lyon Benoist Rigaud. | 1578. | 16 ^e | Clement 1. c. Cout 480 |
| | à Paris | 1579. | 16 ^e | " " " " " |
| <u>Ant. Cyron</u> | à Paris (Jean Parent?) | 1579. | 16 ^e | Cout. 480.
(cf. cat. 18.) |

Le quinzième livre d'Améris de Gaule de

trad. par Gabriel Chappuis.

à Lyon Benoist Rigaud. 1576 et 1578. in 16^e Alençon. 1. 2 ff. 5.

à Anvers. Jean Loeflonghe 1577. h. Alençon. 1. 2 ff. 5, manuscrit original

c'est le dernier volume qui ait été imprimé à Anvers in 4^e Paris 1680 (Pierres). Alençon in 15 ff.

à Paris

1578 16. Alençon. (?) Paris. 1680.

autre traduction

à Anvers, Henry Heyndrick. 1577. h. Alençon. 1. 2 ff. 5

traduction de Pentecoste Cyrus, manuscrit original du 16^e de la traduct. de Chappuis

à Paris, Jean Parent. 1577. 16^e Alençon 1. 2 ff. 6. Paris 1680.

Le dix-septieme Livre d'Amadis.

traduction de Gabriel Chappuis

à Rouen,

1573. 16.^e Clément 1. 246

à Lyon, chez Margant

1577. 16. Clément 480.

à Paris,

1577 16 Clément 480

Le dix huitième livre d'Herodote

traduction de Gabriel Chapuis

à Bruxes.

1575. 16^e in-8. in-8. 1. 246

à Lyon, Louis Cloguemin, 1579 16^e " " " in-8. 480?

à Paris

1577. 16. in-8. 480

Chapuis. 50
Charlat
Chapuisin untr

Le dix neuvième livre d'Amadis

traduction de Gabriel Chapuis

à Anvers

1575. 16.^e Clement. 1. 246.

à Lyon, Louis Chapuisin.

1579 16.^e - Chart. 480

à Lyon, Jean Berard

1582 16.^e

à Paris

1577. 16. Chart 480

traduction de Jacques Charlat Champinon

et Valentin tradit

à Lyon, Louis Chapuisin.

1581 16.^e Clement. 1. 246. Chart 480



Le Vingtième Livre d'Amador

traduction de Gabriel Chappuis

à Anvers.

1575. 16^e in-4. 1. 246.

à Lyon, Louis Laguermin

1579 16^e " " " } 1. 246.à Lyon, Louis Laguermin 1581 16^e " " " } fin de volume

à Paris

1577. 16^e 1. 246traduction de Jean Boironà Lyon, Antoine Cordier. 1581 16^e in-4. 1. 246 1. 246 1. 246

Le Huet et unième Livre d'Amadis
 traduction de Gabriel Chappuis

à Anvers. 1575. 16^e. - Cleuamb. l. 246

à Lyon, Louis Claquemin 1581 16^e - o. - Chart 480

à Paris 1577. 16^e Chart 480

Le vingt et deuxième livre d'Amadis de Gaule:

Traitant les hauts faits d'Irrom, Amasus et autres romanesques, avec les étranges
Aventures mises à la fin tant par les Princes illustres yffers de la noble maison
d'Amadis, qu'entre autres Chevaliers, en la quête et poursuite de la délivrance
de deux jeunes Princes Safraiman et Hercules d'Altre. Histoire non encore vue,
— fait d'Espagne en France.

à Paris, chez Olivier de Varennes 1715. 8°. Pages 857. Reunir. 1. 2 h. 1/2. Vient 1781
le 22. 23 et 24 sont les plus rares, peut-être ne sont imprimés qu'une seule fois
à l'origine et l'on croit pas qu'ils soient traduits à l'Espagne

livre vingt et quatrième livre d'Amadis

à Paris, chez Olivier de Varennes 1615. 8. Feuillet 1. 247. vid. fol. 22. feuil. 248

Le Chef des Livres d'Amers en Gaule, à l'avant, les Harangues, Courtois, Justices,
Compliments, et autres choses les plus excellentes.

- à Anvers 1563. 16.^e Alcumus. 1. 267
- à Paris, Robert Le Mangnier 1567. 16.^e feuilles 234, aut liore 1 = 214 pp. auf den Rechten
- à Lyon & Augustan 1582 2 Vols. 16.^e Alcumus. 1. 267 Chart 482:
- à Lyon Pierre Rigaud. 1683. 2 Vols 16.^e " " " Chart 482 fol 166.
- à Paris 1580. 8 Chart 482 mit 2ten Teil 1 = 12.
- à Anvers 1572 16. Chart * 482 mit 2ten Teil 1 = 14
- à Lyon 1571. 12 latel Palen III. nov 45

26. XI. Le Chevalier du Soleil.

L'admirable histoire du Chevalier du Soleil, trad. de l'Espagnol par
fr. de Roffet (et L. Douet)

à Paris,

Jouet. 1628 = 26. 8 8 Lauch Wert 184

à Paris.

Quittent. 1643. 8. (offinan mien 2 Lh zu jün) Wert 186.

Don Belianis de Grèce

Maître de Don Belianis de Grèce, trad. nouv. (par. Cl. de Bueil);

Paris. du Bray. 1625. 8. Aleunst. 1688. *fallan hi kaint kirjõ*

Le roman des Romans, ou on verra la suite et la conclusion de D. Belianis de Grèce,
du chevalier de folie et des Amadis, par Du Verdier.

Paris

du Bray 1626 = 29. 8. *7 kaint mit Effa 1686*
vid d'Home B. L. II. 171

18 = 24 18. Uebige Heftnummern vom 1 = 7.

Le Chevalier du Soleil 1750.

Histoire du Chevalier du Soleil, extrait de l'Ancien Roman du même Nom, dont on a tiré le plus essentiel, et le plus digne de la curiosité du Public.

Crusé de l'Uragrat.

à Amsterdam, Pierre Marteau. 1750. 8

Partie 1. 2 tomes pages 138.

Part. 2. 2 tomes pages 124

Partie 3. 2 tomes pages 154.

Partie 4. 2 tomes pages 156

pages 1-4.

SS

Le Chevalier du Soleil. 1780

Histoire du Chevalier du Soleil, de son frère Rapielate, et de leurs Descendants.

Traduction libre et abrégée de l'Espagnol, avec la conclusion tirée du
Roman des Romans, de Jean Ducondra.

Tomme 1^{re} à Amsterdam, et se trouve à Paris, chez Piffat, 1780. 8

Tomme première, pages XVI à 508

Tomme seconde, pages blanch 1 (titres) à pages 536.

et dernier.

} perdus

Numb III. 264 s. v. Piffat.

Amadis de Gaule, Livre XXII - XXIV. - A Paris, chez Olivier de
Varennnes, libraire rue saint Jacques a la Victoire. 1615. (3 Voll.)

Brunet I. p. 30.

Ebert no. 481.

Amadis de Gaule mis en François. Livre I - XXI. Lyon, par
François Didier, à l'enseigne de Fenix. 1577. 16. (21 Voll.)

Brunet a. agf. O.

Ebert no. 480.

Tresor de tous les livres d'Amadis de Gaule. A Lyon, pour
Jean Huguetan, 1582. 16. (2 Tom. 1 Vol.)

Brunet a. a. O.

Ebert 482.

Tresor des livres d'Amadis de Gaule. A Lyon, par Jean
Huguetan. 1571. 16.

Fehlt bei Brunet u. Ebert.

Tresor de tous les livres d'Amadis de Gaule. A Lyon, 1606.
Tom. I. II. (2 Voll.)

Ebert Nr. 482. Ann.

Histoire amoureuse des Gaules. A Liege, s. a. 16.

Fehlt bei Ebert.

Das Fünfte Buch der Hystorien vom Amadis aus Frankreich, In welchem zum Theil Esplandians seines Sohns, beneben anderer Helden Ritterliche Thaten, Adelige und Männliche Tugenden, Erbarkeit und Tugend beschrieben werden. Allen Ehrliebenden vom Adel, züchtigen Frauen und Jungfrauen sehr nützlich und kurzweilig zu lesen. Aus Französischer Sprach verteutschet, Durch F. W. V. L. Jff. a. M. 1572. 12.

Koch Comp. d. J. Litt. II. S. 243. o.

Amadori, Quantif 1551.

La Segunda Parte del Inocible Cavallero Amadori de Gaula.

En la qual se continen el Tercero y Quarto libro.

Impressa en Louayna en casa de Servacio Saffeno. En el año 1551
Con Privilegio Imperial.

Vendese la presente obra en Embemb, en casa de Arnaldo Pyrechmanno a la
enfrenta de la gallina gorda.

libro 3 fol 1-192

libro 4 fol 193-448 ult. de un año de Wolfgang Pich

Acaban y aqui los quatro libros del Amadori de Gaula -- El qual fue impresso
en la noble ciudad de Louayna, en casa de Servacio Saffeno. A costas de la bruda
de Arnaldo Pyrechmanno. Acabase a 22 -- Octubre -- 1551. 8. passi. Sw.

1 = h I. Amadis des Gaules. Come 1 = h.

Los quatro libros del muy esforzado y muy virtuoso cavallero Amadis de Gaula.

Sevilla 1526. folio. Plant. 479. Almuat 1. 238, con Epauzas

Veneçia 1533 folio - - -

* Sevilla. 1547 folio - - - Almuat 1. 1. 0'

Sevilla 1552 folio Almuat 1. 0'

Salamanca 1575 folio Almuat 1. 0'

5^o II. Esplandian.

El V. libro, las sergas de Esplandian. Sevilla 1526 folio. Escrit 479

Quinto libro de Amadís de Gaula, o las sergas (ou logas) del Cavallero Esplandian,
hijo de Amadís de Gaula, por Garçias Ardormuz de Motatallas, en Sevilla
1526 folio. Element. 1. 239.

El ramo de los quatro libros de Amadís de Gaula folio, llamado las sergas del Cavallero
Esplandian, hijo del Rey Amadís de Gaula.
en Sevilla 1542 fol. Element. 1. 239
en Zaragoza 1584 fol. " " l. c.
en Alcalá 1588 fol. " " l. c.

6. III. Florisando. ^{del muy valiente caballero}

el VI. libro, el qual trata de las grandes hueras de Florisando Sevilla 1526 fol. ^{Alumnt. 1.1.} ~~Alumnt. 1.1.~~
en Salamanca 1510 fol. ^{Alumnt. 1.2ho.} (an?)
nota Alumnt. Parz ou Pelage de Nibera est l'illustion de ce volume, comme on le voit
dans l'edition de Salamanca imprimée chez Jean de Porras en 1570 in folio.



Ist Antonius Jakob Amadi aus Braunschweig sehr vieler Exzellenzen, Verordnungen
 fürnehmlich zusehend worden, von seinem Vorfahren, Ritterschaf und ferner
 gedruckten beyden Titeln be. Ist auch ein solches Kavaliers, Ritterschaf, Grafen,
 Innigern, Ritter, und ein von Adel, ein solches Regiment, welches von Königen auß,
 Kriegs- oder dergleichen Gänzlich aufgehoben, gleichwie auß einem Exzellenz,
 ist zuverleihen und annehmlich haben, wie man den Exzellenzen, Ramm,
 Preyer, Saffar, mit Sorgen und andern Namen, die Exzellenzen beywonen
 sol. Ist auß. Frankfurt in unser allgemain Exzellenz beywonen.
 Braunschweig am Thyr, Regiment Langenbeul. 1583. 3 Valt fatis und Gulde
 Claustr. 9. 268.

63
Fugliffen Abgaben Clamont. 1. Lh 8.
mit Charakteris

1h-47. VIII. Sphaerammundi in Anaxoris vom Geſtern. Tom 1=h.

28 XIII. Le Roman des Romains

65

(xiv.) Primaion di Grecia.

66

(XV.) Palmerin d'Oliva.

67

(XVI) Palmerin di Anglia.

62

(xvii) Olivier di Castella.

69

THE UNIVERSITY OF BATH

(xviii) histoire palladienne.

70

71
fleury & Blandefleur 1556

Le Philologe de Messire Jean Bacciar, florentin.

contenant l'histoire de Fleury & Blandefleur divisée en sept livres,
traduite d'italien en François, par Adrien Vautin,
à Paris, Jean Carrozet, 1556. 8 folles 8 à 240. passer

Ulrici. Ebrardi. Modus Latinitatis etc.

sicut titulus accurate descriptus est II, 106, 12

Sed. Inest. locus et Imprimere. in fine ~~introductionis~~ ~~etatae~~
~~quae collat~~

folio 1.^a Modus Latinitatis — (H. T. L. L.)

folio 1.^b ~~introductionis~~ ~~etatae~~ ~~legitur~~. Pars II, 106, 12.

— ac accentuanti modo. * Anno Domini M. CCCC. XC.

folio. 2.^a et b. Incipit tabula novimum differentiarum ~~libri~~ ~~brunni~~ ~~libri~~.

folio. 2.^b in fine tabulae: Liber Brunus Magistri Ulrici Ebrardi in
Neburga claustrali de eruditione Latinae linguae incipit.

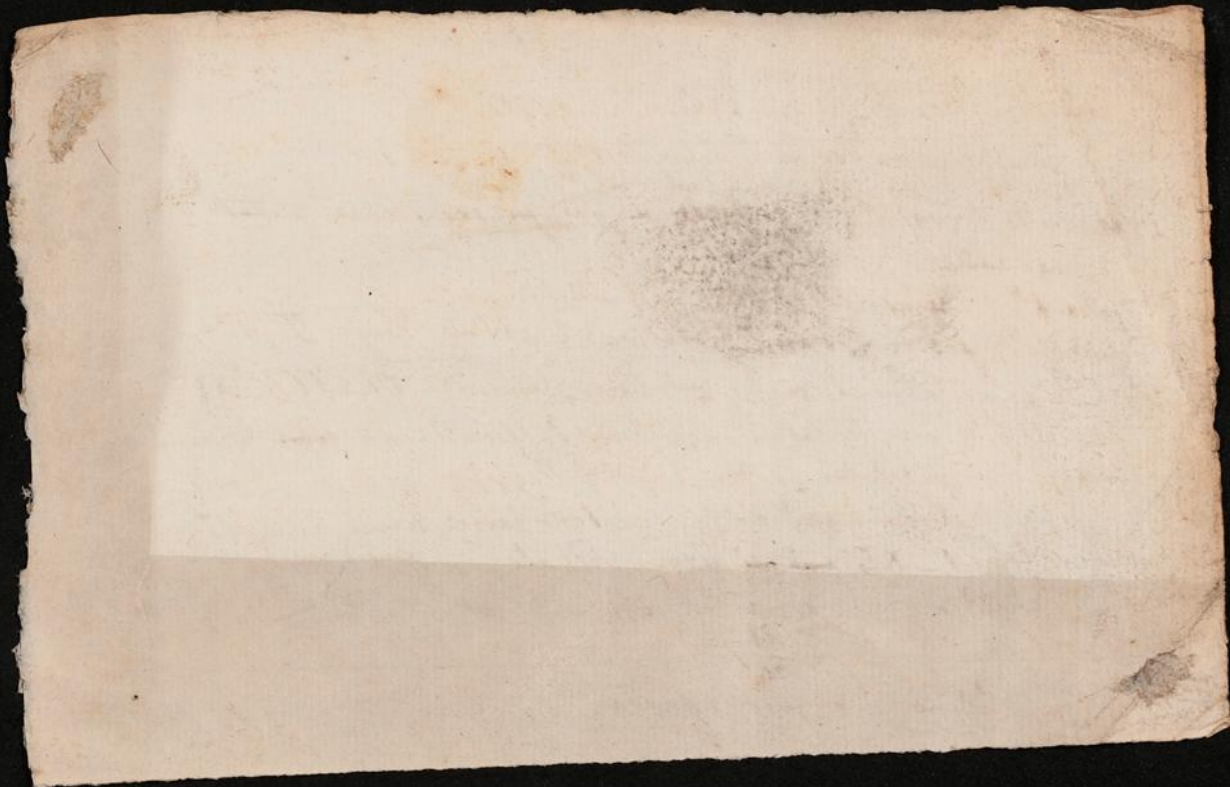
sequuntur. folia 1 — 8. ~~et~~ ~~in~~ ~~foliis~~ ~~indicata~~ — Defunt ~~capitula~~.

ad sunt signaturae a j — ga iii et tria folia. —

in fine: finis: —

Oratio Lanzero ignota.

7/4/18.



fol a Aij^a Index Honilia = / cum Tomi primi, secundum do- / minicas & Folia. |

fol a Aij^b Index / Notabilem Intercessionum Tomi primi Honiliarum S. Johannis / (nis Ekkij.) |

fol a Aij^c Ad Jhu = / Hoffimum Lotharingiae / Dicum S. Antonium Ec. Johannis / Lokij / Guffola. |

fol a Aij^d Partes Guffola: d. d. Jgoldstadij Bavarie, duode / cimo Januarij, Anno huius / seculi trigesimo supra Je / sequimillesimum. |

fol a j^e Tomus / binus / Honiliarum / Juper euangelia de tempore, à prima do / minica / Adventus usque ad diem Resurrectionis / dominicae. / Dominica prima / Adventus. |

fol k Kij^e pag 523. Lasso domini / Notri Jhu Christi, Ex / quatuor euangelistic breuiter & / collecta, pui / Jphaimum Ekkiam anno gratiae / M. D. Xij. | & ad plebe Jhu = / goldstadij / de clu - / mata. | Jhon trig Juper in obliueto

fol XXvij^e pag 703. : Spiritus sanctus. Ann. / Finis Tomi huius primi Honiliae de tempore / ab adueto usq; in die resurrectionis dominicae. / Solo deo gloria. |

pag 704 vacua.
char latin. ordn. c. glossis gathmerysal. c. signat latin act. a - g. aa - xx ouas quaterni ugo folia
8 et 352 (pagina arab num 703) pag inser. sine cust. & intuari. *Almanac 20* 6 Sept 1822



589. 1612
Rungen IX. 166. hqs. XI. 355. 188⁶

Line low 1523 . 8 min

fol 1^o. Titulus. ~~Hot~~ Honili-|arum Sive Sermo-|num doctissimi viri Joh. Eckij ad-|versum quosdamq; nostris temporis haereticos, super Evangelia | de tempore | ab
Adventu usq; ad Pascha, | Tomus I. |

Bona merx ~~pro~~ eget maxime, et tamen | catholicis necq; Christianis, ut nunc sunt |
tempora, neq; utilius, neq; opportunius | quinquam offerri potest. |

Anno M. D. XXXIII. | Mense Martio. |

fol 1^o. S. D. N. Clementis | vii. Pontifici, Opt. Max. Chri-|sti Jesu in terra summo vicario,
post orala pedu beato, dei gratia Lac felicitat un. |

v. d. Ingelfradij Bavariz. XI. Junii. Anno gratiae XXXIII. supra Jeq; vicinillimum. |

S. T. | a pedibus | servator, | Joh. Eckius. |

dedicat illi honilias superioribus annis in lingua Germanica adversus pestiferos
Lutheri, Zuinglij ac Barabaptistarum haereticos edita nunc ~~vero~~ suo iussu in
Latium versa